



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 11 ta' Frar 2019
(OR. en)

5874/1/19
REV 1

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0294(COD)

ENER 43
COEST 21
CODEC 239

NOTA

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru dok. Cion:	14204/17
Suġġett:	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2009/73/KE dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali - Mandat għal negozjati mal-Parlament Ewropew

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż il-mandat ta' negozjati rigward il-fajl imsemmi hawn fuq kif maqbul fil-Coreper fit-8 ta' Frar 2019.

It-test miżjud fil-Coreper huwa b'**tipa grassa u sottolinjat** u t-tħassir hu mmarkat bi [...]. Iż-żidiet preċedenti kollha huma b'**tipa grassa** u t-tħassir huwa mmarkat bi [].

2017/0294 (COD)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li temenda d-Direttiva 2009/73/KE dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 194(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Is-suq intern tal-gass naturali, li ilu jiġi implimentat progressivament mill-1999 fl-Unjoni kollha, għandu l-għan li jipprovdi għażla reali lill-konsumaturi kollha fl-Unjoni, kemm jekk huma ċittadini jew jekk huma negozji, opportunitajiet godda ta' negozju **u kondizzjonijiet ġusti ta' kompetizzjoni**, prezzijiet kompetittivi, sinjali investiment effiċjenti u standard oghla ta' servizz, u li jikkontribwixxi għas-sigurtà tal-provvista u s-sostenibbiltà.

¹ ĠU C , , p. .

² ĠU C , , p. .

- (2) Id-Direttiva 2003/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ u d-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ għamli kontribut sinifikanti għall-ħolqien tas-suq intern tal-gass naturali.
- (3) Din id-Direttiva tfittex li tindirizza l-ostakli [] għat-tlestija tas-suq intern tal-gass naturali li jirriżultaw min-nuqqas ta' applikazzjoni tar-regoli tas-suq tal-Unjoni [] **għal-linji ta' trasmissjoni** tal-gass lejn u minn pajjiżi terzi. L-emendi introdotti minn din id-Direttiva ser jiżguraw li r-regoli applikabbli għal-**linji** tat-trasmissjoni tal-gass [] li jgħaqqdu żewġ Stati Membri jew aktar, ikunu applikabbli wkoll [] **għal-linji ta' trasmissjoni tal-gass** lejn u minn pajjiżi terzi fl-Unjoni. Dan ser jistabbilixxi l-konsistenza tal-qafas legali fi ħdan l-Unjoni, filwaqt li jevita d-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq intern tal-enerġija fl-Unjoni **u impatti negattivi fuq is-sigurtà tal-provvista**. Ser isahha ukoll it-trasparenza u jipprovi ċertezza legali rigward ir-regim legali applikabbli għall-partecipanti fis-suq, b'mod partikolari l-investituri fl-infrastruttura tal-gass u l-utenti tan-network [].

³ Id-Direttiva 2003/55/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2003 rigward regoli komuni għas-suq intern fil-gass naturali (ĠU L 176, 15.7.2003, p. 57).

⁴ Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali u li tħassar id-Direttiva 2003/55/KE (ĠU L 211, 14.8.2009, p. 94).

(4) Biex jittiehed kont tan-nuqqas precedenti ta' regoli speċifiċi tal-Unjoni applikabbli [] **għal-linji ta' trasmissjoni** tal-gass lejn u minn pajjiżi terzi, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jagħtu derogi minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2009/73/KE għal tali [] **linji ta' trasmissjoni tal-gass** li jkunu tlestew fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva. Jenhtieg li d-data rilevanti għall-applikazzjoni ta' mudelli ta' separazzjoni differenti mis-separazzjoni tas-sjieda (ownership unbundling)tigi adattata [] **għal-linji ta' trasmissjoni** tal-gass lejn u minn pajjiżi terzi.

(4a) **Jenhtieg li pipeline li jgħaqqad proġett ta' produzzjoni taż-żejt jew tal-gass ta' pajjiż** **terz ma' impjant [.] tal-ipproċessar jew, [.] ma' terminal kostali ta' hatt l-art finali fi** **Stat [] Membru jiġi kkunsidrat bħala pipeline upstream.**

Jenhtieg li pipeline li jgħaqqad proġett ta' produzzjoni taż-żejt jew tal-gass fi Stat Membru ma' impjant ta' proċessar jew ma' terminal kostali ta' hatt l-art finali ġewwa pajjiż **terz** ma jiġix ikkunsidrat bħala pipeline upstream għall-fini ta' din id-Direttiva, peress li tali pipelines probabbilment m'jgħollhomx impatt sinifikanti fuq is-suq intern tal-enerġija.

[]

(4b) **Jenhtieg li operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jkunu liberi li jikkonkludu []** **ftehimiet tekniċi ma' operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jew entitajiet ohra f'pajjiżi** **terzi dwar kwistjonijiet marbuta mal-operazzjoni u l-interkonnessjoni tas-sistemi ta'** **trasmissjoni, dment li l-kontenut ta' tali ftehim ikun kompatibbli mal[]-liġi tal-Unjoni.**

(4c) *(eż 5b modifikat)* **Jenhtieg li jibqgħu fis-seħh ftehimiet tekniċi rigward l-operazzjoni tal-** **linji ta' trasmissjoni, bejn operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jew entitajiet ohra,** **dment li dawn ikunu kompatibbli mal-liġi tal-Unjoni u d-deċiżjonijiet rispettivi tal-** **awtorità regolatorja nazzjonali.**

(4d) **Meta tali ftehimiet tekniċi jkunu fis-seħh, il-konklużjoni ta' ftehim internazzjonali bejn** **Stat Membru u pajjiż terz jew ta' ftehim bejn l-Unjoni u l-pajjiż terz,** **rigward l-** **operazzjoni tal-linja ta' trasmissjoni inkwistjoni mhix mehtieġa skont din id-Direttiva.**

- (5) L-applikabbiltà tad-Direttiva 2009/73/KE[] **ghal-linji ta' trasmissjoni tal-gass**[] lejn u minn pajjiżi terzi tibqa' limitata għat-territorju[] **tal-Istati Membri**. [] Fir-rigward [] tal-**linji ta' trasmissjoni tal-gass offshore**, jenhtieg li tkun applikabbli fil-**bahar** []territorjali[] tal-Istati Membru[...] **fejn jinsab l-ewwel punt ta' interkonnnessjoni man-network tal-Istati Membri**.
- (5a) Il-ftehimiet eżistenti konkluzi bejn Stat Membru u pajjiż terz dwar l-operazzjoni tal-linji ta' trasmissjoni jistghu jinżammu fis-sehħ, f'konformità mar-regoli ta' din id-Direttiva.
- (5b) [] Fir-rigward ta' ftehimiet jew partijiet ta' ftehimiet ma' pajjiżi terzi li jistghu jaffettwaw regoli komuni tal-Unjoni jenhtieg li tiġi stabbilita proċedura koerenti u trasparenti biex tawtorizza Stat Membru, fuq talba tiegħu, jemenda, jestendi, jadatta, iġġedded jew jikkonkludi ftehim ma' pajjiż terz dwar l-operazzjoni ta' linja ta' trasmissjoni bejn l-Istat Membru u pajjiż terz. []

Din il-proċedura għandha tkun minghajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri u għandha tapplika għal ftehimiet eżistenti u ġodda.

[]

- (5c) Fejn ikun jidher li s-sugġett ta' ftehim jaqa' parzjalment taht il-kompetenza tal-Unjoni Ewropea, u parzjalment taht dik ta' Stat Membru, huwa essenzjali li tiġi żgurata kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

- (5d) **Filwaqt li jfakkru li l-Kodiċi tan-Netwerk għar-regoli dwar l-interoperabbiltà u l-iskambju ta' data⁵, il-Kodiċi tan-Netwerk dwar il-mekkanizmi ta' allokazżjoni tal-kapaċità fis-sistemi ta' trasmissjoni tal-gass,⁶ id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-netwerks ta' trasmissjoni tal-gass naturali,⁷ kif ukoll il-kapitoli III, V, VI, l-Artikolu 28 u l-kapitolu IX tal-Kodiċi tan-netwerk dwar strutturi tariffarji armonizzati għat-trasmissjoni tal-gass⁸ japplikaw għal punti ta' dhul minn u għal punti ta' hruġ lejn pajjiżi terzi, soġġett għad-deċiżjoni tal-Awtorità Regolatorja Nazzjonali rilevanti waqt li l-Kodiċi tan-Netwerk dwar l-Ibbilanċjar tal-Gass⁹ japplika esklużivament għaž-żoni ta' bilanċjar ġewwa l-konfini tal-Unjoni.**
- (6) Id-Direttiva 2009/73/KE għandha għaldaqstant tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

-
- ⁵ Ir-Regolament tal-Kummissjoni li jistabbilixxi Kodiċi tan-Netwerk għar-regoli dwar l-interoperabbiltà u l-iskambju ta' data (703/2015/EU)
- ⁶ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/459 li jistabbilixxi Kodiċi tan-netwerk dwar il-mekkanizmi ta' allokazżjoni tal-kapaċità fis-sistemi ta' trasmissjoni tal-gass u li jhassar r-Regolament (KE) Nru 984/2013
- ⁷ Deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-netwerks ta' trasmissjoni tal-gass naturali [2012/490/EU]
- ⁸ Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/460 tas-16 ta' Marzu 2017 li jistabbilixxi kodiċi tan-netwerk dwar strutturi tariffarji armonizzati għat-trasmissjoni tal-gass
- ⁹ Regolament tal-Kummissjoni li jistabbilixxi Kodiċi tan-Netwerk dwar l-Ibbilanċjar tal-Gass tan-Netwerks ta' Trasmissjoni (312/2014/EU)

Artikolu 1

Id-Direttiva 2009/73/KE hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2, il-punt (17) jinbidel b'dan li ġej:

(17) 'interkonnettur' tfisser linja ta' trasmissjoni li taqsam jew tifirex fuq fruntiera bejn l-Istati Membri **ghall-finijiet li tgħaqqad is-sistema ta' trasmissjoni nazzjonali ta' daww il-pajjiżi jew linja ta' trasmissjoni bejn Stat Membru[...] u pajjiż terz [] sat-territorju [...] tal-Istati Membri jew il-baħar territorjali tal-Istat Membru []**;

(2) l-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 8, l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

8. Stat Membru jista' jiddeċiedi li ma japplikax il-paragrafu 1:

(a) fejn is-sistema tat-trasmissjoni kienet ta' proprjetà ta' impriża integrata vertikalment fit-3 ta' Settembru 2009;

(b) fir-rigward ta' [] **l-parti tas-**[] **sistema ta' trasmissjoni li tgħaqqad Stat Membru ma' pajjiż terz**, bejn il-fruntiera ta' **dak l-Istat Membru** [] u l-ewwel [] punt ta' konnessjoni man-[] netwerk **ta' dak l-Istat Membru**, fejn is-sistema ta' trasmissjoni kienet ta' proprjetà ta' impriża integrata vertikalment fi [\[PO: data tal-adozzjoni ta' din il-proposta\]](#)";

(b) il-paragrafu 9 jinbidel b'dan li ġej:

9. Fejn ikun hemm arrangamenti fis-seħħ li jiggwarantixxu indipendenza aktar effettiva tal-operatur tas-sistema tat-trażmissjoni mid-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu IV, Stat Membru jista' jiddeċiedi li ma japplikax il-paragrafu 1:

(a) fejn is-sistema tat-trasmissjoni kienet ta' proprjetà ta' impriża integrata vertikalment fit-3 ta' Settembru 2009;

(b) fir-rigward [] **tal-parti tas [] -sistema ta' trasmissjoni li tgħaqqad Stat Membru ma'pajjiż terz**, bejn il-fruntiera ta' **dak l-Istat Membru []** u l-ewwel [] punt ta' konnessjoni man-[] netwerk ta' **dak l-Istat Membru**, fejn is-sistema ta' trasmissjoni kienet ta' proprjetà ta' impriża integrata vertikalment fi *[PO: data tal-adozzjoni ta' din il-proposta]*."

(3) fl-Artikolu 14, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

1. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx l-Artikolu 9(1) u jahtru operatur tas-sistema indipendenti fuq proposta mill-proprjetarju tas-sistema tat-trasmissjoni:

(a) fejn is-sistema tat-trasmissjoni kienet ta' proprjetà ta' impriża integrata vertikalment fit-3 ta' Settembru 2009;

(b) fir-rigward [] **tal-parti tas [] -sistema ta' trasmissjoni li tgħaqqad Stat Membru ma'pajjiż terz**, bejn il-fruntiera ta' **dak l-Istat Membru []** u l-ewwel [] punt ta' konnessjoni man-[] netwerk ta' **dak l-Istat Membru**, fejn is-sistema ta' trasmissjoni kienet ta' proprjetà ta' impriża integrata vertikalment fi *[PO: data tal-adozzjoni ta' din il-proposta]*.

Tali haġra għandha tkun soġġetta għall-approvazzjoni mill-Kummissjoni";

(4) Fl-Artikolu 34(4), tizzied it-tielet sentenza li ġejja:

[]

Fejn netwerk ta' pipeline upstream joriġina minn pajjiż terz u jinghaqad ma' mill-anqas Stat Membru wiehed, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkonsultaw lil xulxin u l-Istat Membru fejn ikun jinsab l-ewwel punt ta' dhul tan-netwerk tal-Istati Membri għandu jikkonsulta [] lill-pajjiż terz kkonċernat [] fejn joriġina l-pipeline upstream, bil-hsieb li jkun żgurat, fir-rigward tan-netwerk kkonċernat, li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jiġu applikati konsistentement fit-territorju tal-Istati Membri. []

(5) L-Artikolu 36 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 3, tizzied it-tieni sentenza li ġejja:

Fejn l-infrastruttura inkwistjoni tkun konnessa man-netwerk tal-Unjoni taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru u toriġina minn jew tispicċa f'pajjiż terz wiehed (jew aktar), l-awtorità regolatorja nazzjonali, jew fejn adatt awtoritajiet kompetenti ohra, għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet rilevanti ta' daww [] il-pajjiżi terzi qabel ma jadottaw deċiżjoni.

Fejn l-awtoritajiet ta' pajjiż terz ikkonsultati, [] ma jagħtux rispons għall-konsultazzjoni fi żmien raġonevoli jew [] skadenza stabbilita, l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tista' tiehu d-deċiżjoni meħtieġa.

(b) fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4, tiżdied it-tieni sentenza li ġejja:

Fejn l-infrastruttura inkwistjoni [] tkun linja ta' trasmissjoni bejn Stat Membru u pajjiż terz qabel ma tiġi adottata deċiżjoni, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, [] jew fejn adatt, awtoritajiet kompetenti ohra tal-Istat Membru [...] fejn ikun jinsab l-ewwel punt ta' interkonnessjoni man-netwerk tal-Istati Membri, jistghu [] jikkonsultaw lill-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiżi terzi qabel ma jadottaw deċiżjoni bil-ħsieb li jkun żgurat, fir-rigward tal-infrastruttura konċernata, li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jiġu applikati b'mod konsistenti fit-territorju[...] tal-Istati Membri u, fejn applikabbli, fil-baħar territorjali tal-Istat Membru []. Fejn l-awtoritajiet tal-pajjiż terz ikkonsultat, [] ma jagħtux rispons għall-konsultazzjoni fi żmien raġonevoli jew [] skadenza stabbilita, l-awtorità regolatorja nazzjonali konċernata tista' tiehu d-deċiżjoni meħtieġa.

(6) fl-Artikolu 41(1), il-punt (c) jinbidel b'dan li ġej:

(c) kooperazzjoni dwar kwistjonijiet transkonfinali mal-awtorità jew l-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri konċernati u mal-Aġenzija.

[] Għall-infrastruttura lejn u minn pajjiż terz, l-awtorità regolatorja tal-Istat Membru fejn jinsab l-ewwel punt ta' interkonnessjoni man-netwerk tal-Istati Membri tista' tikkoopera mal-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż terz wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet regolatorji tal-Istati Membri kkonċernati, bil-għan, fir-rigward ta' din l-infrastruttura, tal-applikazzjoni konsistenti tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva fit-territorju [...] ta' [...] l-Istati Membr i [];

(7) fl-Artikolu 42, jiżdied il-paragrafu 6 li ġej:

6. L-awtoritajiet regolatorji, jew fejn adatt awtoritajiet kompetenti ohra, jistghu [] jikkonsultaw u jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiżi terzi fir-rigward tal-operazzjoni tal-[] infrastruttura tal-gass lejn u minn pajjiżi terzi bil-ħsieb li jiġi żgurat, fir-rigward tal-infrastruttura konċernata, li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jiġu applikati b'mod konsistenti fit-territorju u l-baħar territorjali ta' Stat Membru [].

(8) **Jizzied *Artikolu 48a* ġdid:**

Artikolu 48a (ġdid)

Ftehimiet tekniki rigward l-operazzjoni tal-linji ta' trasmissjoni

Din id-Direttiva ma taffettwax il-libertà tal-operaturi tas-sistema ta' trasmissjoni jew ta' operaturi ekonomiċi ohra biex iżommu fis-sehh jew jikkonkludu ftehimiet tekniki dwar kwistjonijiet rigward l-operazzjoni tal-linji ta' trasmissjoni bejn Stat Membru u pajjiż terz, sa fejn dawn il-ftehimiet ikunu kompatibbli mal-liġi tal-Unjoni u deċiżjonijiet rilevanti tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali tal-Istati Membri konċernati.

(9) **Mill-paragrafu 9 tal-Artikolu 49, jinholoq *Artikolu 49a* ġdid intitolat: *Derogi fir-rigward ta' linji ta' trasmissjoni lejn u minn pajjiżi terzi* []:**

Artikolu 49a (ġdid)

Derogi fir-rigward linji ta' trasmissjoni lejn u minn pajjiżi terzi

[] Fir-rigward [] ta' linji ta' trasmissjoni tal-gass bejn Stat Membru u pajjiż terz [] li tlestew qabel [PO: data tad-dhul ta' din id-Direttiva], l-Istat Membru [...] fejn jinsab l-ewwel punt ta' konnessjoni tal-linja ta' trasmissjoni msemija man-netwerk ta' Stat Membru jista' jiddeċiedi li jidderoga , [], mill-Artikoli 9, 10, 11 u 32 u l-Artikolu 41(6), (8) u (10) għat taqsimiet ta' tali [] linja ta' trasmissjoni tal-gass li tinsab fit-territorju u l-bahar territorjali tiegħu [], għal raġunijiet oġġettivi, bhall-possibbiltà tal-irkupru tal-investiment imwettaq jew minhabba raġunijiet ta' sigurtà tal-provvista, dment li d-deroga ma [] taffettwax negattivament b'mod sinifikanti il-kompetizzjoni fl-Unjoni [] jew il-funzjonament effettiv tas-suq intern tal-gass naturali fl-Unjoni, jew is-sigurtà tal-provvista fl-Unjoni [].

Id-deroga għandha tkun limitata fiż-żmien sa **20 sena skont il-ġustifikazzjoni oġġettiva, li tista' tiġġedded jekk ikun hemm ġustifikazzjoni** u tista' tkun soġġetta għal kondizzjonijiet li jikkontribwixxu għall-kisba tal-kondizzjonijiet ta' hawn fuq.

Din id-deroga [] m'għandhiex tapplika għal-linji ta' trasmissjoni tal-gass bejn Stat Membru u pajjiż terz li jkollu l-obbligu li jittrasponi u li jimplimenta b'mod effettiv din id-Direttiva fl-ordni legali tiegħu skont ftehim konkluż mal-Unjoni Ewropea. []

Fejn **il-linja ta' trasmissjoni tal-gass []** inkwistjoni tinsab fit-**territorju** ta' aktar minn Stat Membru wieħed, l-Istat Membru li [] **fit-territorju** tiegħu ikun jinsab l-ewwel [] punt ta' konnessjoni **man-netwerk tal-Istati Membri** għandu jiddeċiedi dwar deroga [] **għal-linja ta' trasmissjoni tal-gass []** wara konsultazzjoni mal-Istati Membri kollha konċernati.

L-Istati Membri għandhom jippubblikaw kwalunkwe deċiżjoni dwar deroga skont dan il-paragrafu fi żmien sena wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.

[]

(10) Jizzdied *Artikolu 49aa* ġdid:

Artikolu 49 aa (ġdid)
Proċedura ta' awtorizzazzjoni

0. Minghajr preġudizzju għal obbligi oħra skont il-liġi tal-Unjoni, u għall-kompetenzi rispettivi tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, il-ftehimiet eżistenti bejn Stat Membru u pajjiż terz dwar l-operazzjoni ta' linja ta' trasmissjoni jistgħu jinżammu fis-seħh sa meta ftehim ieħor bejn l-Unjoni u l-istess pajjiż terz jidhol fis-seħh jew tapplika il-proċedura skont il-paragrafi li ġejjin.

01. Minghajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, fejn Stat Membru bihsiebu jidhol f'negozjati ma' pajjiż terz sabiex jemenda, jestendi, jadatta, iġedded jew jikkonkludi ftehim dwar l-operazzjoni ta' linja ta' trasmissjoni ma' pajjiż terz rigward kwistjonijiet li jaqgħu, totalment jew parzjalment, fl-ambitu ta' din id-Direttiva, huwa għandu jinnotifika bil-miktub lill-Kummissjoni dwar l-intenzjoni tiegħu.

In-notifika għandha tinkludi dokumentazzjoni rilevanti u indikazzjoni tad-dispożizzjonijiet li għandhom jiġu indirizzati fin-negozjati jew li għandhom jiġu nnegozjati, l-oġettivi tan-negozjati u kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti u għandha tintbagħat lill-Kummissjoni tal-anqas 5 xhur qabel il-bidu intenzjonat tan-negozjati.

1. B'segwitu għal notifika skont il-paragrafu 01, il-Kummissjoni għandha tawtorizza lill-Istat Membru, [], biex jiftaħ negozjati formali ma' pajjiż terz għall-parti li tista' taffettwa r-regoli komuni tal-Unjoni [] dment li [] ma tikkunsidrax li l-ftuh ta' tali negozjati:

- a) ikunu f'kunflitt mal-liġi tal-Unjoni barra l-inkompatibbiltajiet li jirriżultaw mill-allokazzjoni tal-kompetenzi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha;
- b) ikunu detrimentali għall-funzjonament għas-suq intern tal-gass, il-kompetizzjoni jew is-sigurtà tal-provvista fi Stat Membru jew fl-Unjoni;

- c) idghajfu l-objettivi tan-negojzati pendenti ta' ftehimiet intergovernattivi mill-[] Unjoni ma' pajjiż terz;
- d) ikunu diskriminatorji.

1bis. Minghajr preġudizzju għal dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni għandha tawtorizza lill-Istat Membru biex jiftah tali negozjati fil-każ li l-ftehim intenzjonat jikkonċerna linja ta' trasmissjoni li tikkontribwixxi għad-diversifikazzjoni tal-provvisti tal-gass permezz ta' sorsi ġodda tal-gass.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta tali deċiżjonijiet ta' awtorizzazzjoni jew deċiżjonijiet dwar rifjut ta' awtorizzazzjoni lil Stat Membru biex jemenda, jestendi, jadatta jew iġġedded jew jikkonkludi ftehim ma' pajjiż terz fi żmien 90 jum minn meta tirċievi n[...]-notifika msemmija fil-paragrafu 01. *(tressaq bħala 2aa)* []2a.

Fil-każ li l-Kummissjoni ma taghtix awtorizzazzjoni skont il-paragrafu 1, hija għandha tinforma lill-Istat Membru konċernat b'dan u tiddikjara r-raġunijiet għal dan.

2aa. *(ex tieni parti ta' 2)* Fejn tkun mehtieġa informazzjoni addizzjonali biex tittiehed deċiżjoni, il-perijodu ta' 90 jum għandu jibda jghodd mid-data ta' meta tasal l-informazzjoni addizzjonali. [Id-deċiżjoni għandha tiġi adottata f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament []182/2011].

3. Il-Kummissjoni tista' tipproponi gwida [] u tista' titlob l-inklużjoni ta' klawnsoli partikolari fil-ftehim previst sabiex tiġi żgura l-kompatibbiltà mal-leġislazzjoni tal-Unjoni.

4. Il-Kummissjoni għandha tinzamm infurmata dwar il-progress u r-riżultati tan-negojzati biex jiġi emendat, estiż, adattat jew imġedded jew konkluz [] ftehim matul l-istadji differenti u tista' titlob li tipparteċipa fin-negojzati [] bejn l-Istat Membru u l-pajjiż terz.

5. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar id-deċiżjonijiet mehuda skont il-paragrafu 1.

[]

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn [PO: sena wara d-data tad-dhul fis-sehh], **minghajr preġudizzju għal derogi possibbli skont l-Artikolu 49(9)**. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jirreferu għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri minghajr kosta li m'għandhom l-ebda fruntiera ġeografika ma' pajjiżi terzi u l-ebda linja ta' trasmissjoni ma' pajjiżi terzi, m'għandhomx ikunu obbligati li jdahhlu fis-sehh miżuri li huma mehtieġa biex jikkonformaw ma' din id-direttiva.

Barra minn hekk, Ċipru u Malta, minhabba s-sitwazzjoni ġeografika tagħhom, m'għandhomx ikunu obbligati li jdahhlu fis-sehh miżuri li huma mehtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sakemm ma jkollhom l-ebda infrastruttura li tghaqqadhom ma' pajjiżi terzi inklużi pipelines upstream.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva ghandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President